

## MODEL PEMBELAJARAN MIND MAPPING UNTUK MENINGKATKAN KEMAMPUAN MENG-I'RAB KALIMAT BAHASA ARAB

\* **Khairy Abuyairy**

*UIN Sultan Aji Muhammad Idris Samarinda*  
Email: [khairyabusyairy@gmail.com](mailto:khairyabusyairy@gmail.com)

**Nur Ajmi**

*UIN Sultan Aji Muhammad Idris Samarinda*  
Email: [nzmii2299@gmail.com](mailto:nzmii2299@gmail.com)

**Syarifaturrahmatullah**

*UIN Sultan Aji Muhammad Idris Samarinda*  
Email: [syarifaturrahmatullah@gmail.com](mailto:syarifaturrahmatullah@gmail.com)

\*Corresponding Author e-mail: [khairyabusyairy@gmail.com](mailto:khairyabusyairy@gmail.com)

### Abstract

Learning I'rab Arabic sentences is still one of the problems that students often experience, including at Madrasah Aliyah Sabilarrasyad Samarinda. To overcome this the researcher offers a Mind Mapping learning model to improve the ability to I'rab Arabic sentences. This study aims to determine whether the Mind Mapping learning model is effective in improving the ability to I'rab Arabic sentences of students at Madrasah Aliyah Sabilarrasyad Samarinda. This research is a quantitative research, with the type of experimental research in the form of Quasi Experimental Type Nonequivalent Control Group Design. The sample of this study was class XI IPA-1 which consisted of 18 students as the control group and class XI IPA-2 which consisted of 16 students as the experimental group. The instruments of this study were in the form of learning achievement tests and observation sheets. Based on the research results, the experimental class obtained an average pre-test score of 32 while the control class obtained an average value of 59.8. On the average post-test score, the experimental class obtained an average value of 46.8 and the control class obtained an average value of 54.4. The experimental class experienced an increase in the average value of 14.8 while the control class experienced a decrease in the average value of 5.4. The results of data analysis using the paired sample t test showed that the significance value (2-tailed) for the experimental class was  $0.006 < 0.05$ , this can be said that  $H_a$  is accepted and  $H_0$  is rejected. And based on the results of the calculation of the N-Gain Score, it shows that the average value of the N-Gain score for the experimental class is 0.22 which is included in the low category with a minimum N-Gain score of -0.20 and a maximum of 0.71. So it can be concluded that the Mind Mapping learning model is effective in the low category in improving the ability to I'rab Arabic sentences of students at Madrasah Aliyah Sabilarrasyad Samarinda.

**Keywords:** Mind Mapping, I'rab Ability, Arabic Sentences

## أ. المقدمة

فتقسم اللغة العربية إلى عناصر ثلاثة وهي الأصوات والصيغ النحوية والكلمات وهذه العناصر ترتبط بعضها ببعض ولا توجد منفصلة إطلاقاً مهما بدا من اختلافها.<sup>1</sup> اللغة العربية لها نظام في تكوين الجمل، وعادة ما تسمى هذه الإعراب. الإعراب هو تغيير أو آخر الكلم لإختلاف العوامل الداخلة عليها لفظاً أو تقديرًا.<sup>2</sup> الإعراب مهم جداً لدراسته وفهمه حتى لا يكون له تأثير قاتل على ترجمة النص وتفسيره وفهمه.

إحدى المؤسسات أو المدارس التي تعطي الأولوية لتعلم اللغة العربية من حيث قاعدة نحو وصرف مقارنة بالمهارات اللغوية هي المعهد سبيل الرشاد. المعهد سبيل الرشاد هي من أحد المعاهد الشهيرة في مدينة سمارندا، الذي تقع في شارع فوساكا، لوء باهو، سمارندا. يوجد في هذا المعهد نوعان من التعليم، وهما التعليم الرسمي (المدرسة الثانوية و المدرسة العالية) والتعليم غير الرسمي.

ومع ذلك، نظراً لاتساع نطاق تعلم اللغة العربية والاختلافات في خلفيات الطلاب، فإنه يثير مشاكل تعلم اللغة التي غالباً ما يواجهها الطلاب عند دراسة اللغة العربية في المعهد سبيل الرشاد سمارندا، أحدها هي الطلاب

<sup>1</sup> جوزيف فندريس، (تعريب: عبد الحميد الدواخلى و محمد القصاص). "اللغة". المصرية: مكتبة الأنجلو. 1950

م. ص 295

<sup>2</sup> ابن اجروم، محمد بن محمد بن داود الصنهاجي. متن الأجرمية، ص. 3.

قدرة على حفظ القواعد (النحو و الصرف) و لكن لا يمكنهم فهم تركيب الجملة أو إعرابها.<sup>3</sup> ومن أسباب هذه المشكلات أن المعلم يشدد على الطلاب للحفظ دون أن يطلب منهم فهم ذلك ولا يشارك الطلاب لدراسة المستقل حتى أن يكون رتيباً.

لإيجاد حل من هذه المشكلات، حاولت الباحثة لتطبيق نموذج التعليم التخريط الذهني. نموذج التعليم التخريط الذهني هي نموذج تعليمي يمكنه تطوير الإبداعية والنشاط والذاكرة والمعرفة ولاستقلالية لدى الطلاب في تحقيق أهداف التعلم. يجبر التخريط الذهني الطلاب لاستخدام كل من أدمغتهم، من الدماغ الأيسر و الدماغ الأيمن في التعلم مما يساعد الطلاب في حل المشكلات والأفكار الإبداعية وتذكر المفردات الجديدة وتدوين الملاحظات وتحسين مهارات القراءة وتنظيم الواجبة واستعداد في التقديم.<sup>4</sup> واستناداً إلى الدراسات السابقة، يمكن لنموذج التعليم التخريط الذهني تحسين الذاكرة والمهارات اللغوية وتحسين نتائج التعلم أيضاً.

## ب. نظرية البحث

### 1. نموذج تعليم التخريط الذهني

<sup>3</sup> بناءً على نتائج الملاحظات والمقابلات مع إحدى معلمات اللغة العربية في مدرسة العالية الإسلامية سبيل الرشاد سمارندا في 10 يناير 2022.

<sup>4</sup> Anna Buran' & Andrey Filyukov. "Mind Mapping Technique in Language Learning". in *Journal Procedia-Social and Behavioral Scienses*, Russia, 2015.

نموذج التعليم التخريط الذهني هو نموذج تعليمي يمكنه تطوير الإبداع والنشاط والذاكرة والمعرفة واستقلالية الطلاب في تحقيق أهداف التعلم لأنه يشمل كلا جانبي دماغنا. التخريط الذهني هي أكثر أنظمة التعلم والتفكير استخدامًا في العالم. وفقًا لطاني بوزان، المملكة المتحدة، قام أكثر من ثلثمئة مليون بإنشاء واستخدام وعرض وقراءة كتب على التخريط الذهني.<sup>5</sup>

## 2. إعراب الجمل العربية

الإعراب لغةً هو الشرح. و من حيث المصطلحات، فهذا يعني التغيير في الحرف المتحرك الأخير للكلمة بسبب تغيير في موضعها في الجملة. والجملة في اللغة العربية هي كلمة تتكون من إسم أو فعل أو أحرف لها معنى.<sup>6</sup>

إعراب الجمل العربية هو شرح التغيير في نهاية الجملة الذي يشير إلى تغيير في موضع وتغيير في معنى الجملة، بحيث لا يكون هناك خطأ في فهم البنية أو القواعد التي سوف لها عواقب وخيمة في عملية ترجمة الجمل وتفسير النص وفهمه. الإعراب هو علامة ترقيم تتجلى في شكل فتحة (ئ)، وكسرة (ي)، وضمة (ئ)، وسكون (ئ). مع هذه العلامة، تصبح

<sup>5</sup> Sutanto Windura, *1st Mind Map: Teknik Berpikir & Belajar Sesuai Cara Kerja Alami Otak* (Jakarta: PT Elex Komputindo, 2013), h. 12.

<sup>6</sup> Mochammad Anwar dan Anwar Abu Bakar, *Ilmu Nahwu* (Bandung: Sinar Baru Algensindo, 2010), h. 4.

كل وظيفة نحوية في الجملة واضحة. سوف يميز القراء بسهولة بين الفاعل  
والفعل والموضوع.<sup>7</sup>

### ج. منهج البحث

هذا البحث هو بحث كمي، بتصميم بحث تجريبي في شكل مجموعة الضابطة غير المتناقضة. كانت عينة هذا البحث من الصف إحدى عشر- علوم 1 الذي بلغ عدده 18 طالبا كمجموعة ضابطة والصف إحدى عشر- علوم 2 الذي بلغ عدده 16 طالبا كمجموعة تجريبية. أدوات هذا البحث هي اختبارات نتائج التعلم وأوراق الملاحظة.

### د. نتائج البحث

#### 1. نتائج اختبار الصلاحية

يستخدم شكل السؤال اختبارًا متعدد الخيارات يصل إلى 25 سؤالاً، والمعايير المستخدمة هي درجة 1 إذا كانت الإجابة صحيحة وصفر إذا كانت الإجابة خاطئة. توزيع الدلالة  $r$  جدول هو 5%، ولذلك يُقال أن الأسئلة صالحة إذا كان  $r$  حساب  $r < 0,433$  أو  $r$  جدول أو  $r$  حساب  $r < 0,433$ . من بيانات نتائج اختبار القبلي والبعدي في المدرسة العالية الإسلامية سبيل الرشاد سمارندا، استخدمت الباحثة 25 سؤالاً للبحث.

#### 2. نتائج اختبار الموثوقية

<sup>7</sup> Acep Hermawan, *Metodologi...*, h. 63-64

لاختبار موثوقية الأداة في هذا البحث باستخدام صيغة Spearman-Brown بمساعدة SPSS 16. يمكن أن يقال أن الأداة موثوقة إذا كانت قيمة الموثوقية Spearman-Brown أكثر من 0.70. ونتائج اختبار الموثوقية هي كما يلي:

Reliability Statistics			
Cronbach's Alpha	Part 1	Value	.821
		N of Items	13 <sup>a</sup>
	Part 2	Value	.865
		N of Items	12 <sup>b</sup>
	Total N of Items		25
Correlation Between Forms			.731
Spearman-Brown Coefficient	Equal Length		.844
	Unequal Length		.845
Guttman Split-Half Coefficient			.844

بناءً على الجدول أعلاه، يمكن ملاحظة أن قيمة المعامل هي  $0.844 <$   $0.70$ ، بحيث يمكن القول إن 25 سؤالاً موثوقة ومناسبة للاستخدام في اختبار القبلي.

Reliability Statistics			
Cronbach's Alpha	Part 1	Value	.825
		N of Items	13 <sup>a</sup>
	Part 2	Value	.820
		N of Items	12 <sup>b</sup>
	Total N of Items		25
Correlation Between Forms			.907
Spearman-Brown Coefficient	Equal Length		.951
	Unequal Length		.951
Guttman Split-Half Coefficient			.950

وبناءً على الجدول أعلاه، يمكن ملاحظة أن قيمة المعامل هي  $0.950 <$   $0.70$ ، بحيث يمكن القول إن 25 سؤالاً موثوقة ومناسبة للاستخدام في اختبار البعدي.

### 3. نتائج اختبار مستوى الصعوبة

لنتائج اختبار مستوى الصعوبة الأسئلة في هذا البحث استخدمت الباحثة SPSS 16. أما قيمة في اختبار القبلي هي 8 سؤالاً في مستوى سهلة، و 16 سؤالاً في مستوى متوسطة، و 1 سؤالاً في مستوى الصعبة. وأما قيمة في اختبار البعدي هي 12 سؤالاً في مستوى سهلة، و 12 سؤالاً في مستوى متوسطة، و 1 سؤالاً في مستوى الصعبة.

### 4. نتائج اختبار الطاقة المختلفة

لاختبار الطاقة المختلفة الأسئلة، استخدمت الباحثة SPSS 16. أما قيمة في اختبار القبلي هي 2 سؤالاً في مستوى مقبول، و 22 سؤالاً في مستوى جيد، و 1 سؤالاً في مستوى جيد جداً. وأما قيمة في اختبار البعدي هي 1 سؤالاً في مستوى مقبول، و 23 سؤالاً في مستوى جيد، و 1 سؤالاً في مستوى جيد جداً.

### 5. مقارنة بين نتائج الاختبار القبلي والبعدي في الفصل التجريبي والضابطي

متوسط الزيادة	متوسط	متوسط	الفصل
------------------	-------	-------	-------

	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي	
التجريبي	32	46,8	14,8
الضابطي	59,8	54,4	5,4-

### 6. اختبار الإعتياد

يحسب اختبار الاعتياد بمساعدة برنامج SPSS 16. الصيغة المستخدمة هي شابيرو ويلك (Shapiro-wilk)، والبيانات من اختبار الاعتياد على النحو التالي:

Kelas		Shapiro-Wilk		
		Statistic	df	Sig.
Hasil Belajar Siswa	Pre-Test Eksperimen	.959	16	.635
	Post-Test Eksperimen	.924	16	.196
	Pre-Test Kontrol	.940	18	.289
	Post-Test Kontrol	.959	18	.581

من الجدول أعلاه يوضح أن قيمة Sig بحساب  $< 0,005$ . لذلك يمكن استنتاج أن البيانات يتم توزيعها بشكل اعتيادي.

### 7. اختبار التجانس

يحسب اختبار التجانس بمساعدة برنامج SPSS 16، والبيانات من اختبار الاعتياد على النحو التالي:

Test of Homogeneity of Variance

		Levene Statistic	df1	df2	Sig.
Hasil Belajar Siswa	Based on Mean	.327	1	32	.572
	Based on Median	.344	1	32	.562
	Based on Median and with adjusted df	.344	1	31.859	.562
	Based on trimmed mean	.355	1	32	.556

يوضح الجدول أعلاه أن قيمة الدلالة هي  $0,572 < 0,005$ ، لذلك يمكن استنتاج أن بيانات الاختبار البعدي للفصل التجريبي والضابطي متجانس.

8. اختبار  $t$  العينة المقترنة (*uji paired sample t test*)

Paired Samples Test

	Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
				Lower	Upper			
Pair 1 Pre-Test Eksperimen - Post-Test Eksperimen	-14.750	18.343	4.586	-24.524	-4.976	-3.216	15	.006
Pair 2 Pre-Test Kontrol - Post-Test Kontrol	5.333	11.802	2.782	-.536	11.202	1.917	17	.072

بناءً على "pair 1" حصل على قيمة Sig. (2-tailed) من  $0,006 > 0,05$ ،

لذلك يمكن استنتاج أن المتغير  $x$ ، إذا كان استخدام اختبار فرضية المقارنة

تجدول و حساب، يمكن استنتاج أن قيمة  $t$  حساب أكبر من قيمة  $t$  جدول، وهي

$1,746 < 3,216$ . ويمكن القول أن  $H_0$  مرفوض و  $H_a$  مقبول.

9. اختبار مكاسب طبيعية (*N-Gain*)

Descriptives

Kelas		Statistic	Std. Error
NGain_Score	Eksperimen	Mean	.2200
		Median	.2010
		Minimum	-.20
		Maximum	.71
Kontrol		Mean	-.4032
		Median	-.1847
		Minimum	-2.00
		Maximum	.83

بناءً إلى نتائج اختبار مكاسب طبيعية أعلاه، يُظهر أن متوسط درجة

*N-Gain* للفصل التجريبي هو  $0.22$  مما يشير إلى الفئة المنخفضة مع الحد

الأقصى للقيمة من  $N-Gain$  يبلغ -0,20 و الحد الأدنى للقيمة 0,71. وبينما أن متوسط درجة  $N-Gain$  للفصل الضابطي هو -0,4032 مما يشير إلى الفئة المنخفضة مع الحد الأقصى للقيمة من  $N-Gain$  يبلغ -2 و الحد الأدنى للقيمة 0,83. فذلك يمكن استنتاج أن نموذج التعليم التخريط الذهني فعال في الفئة المنخفضة في تحسين قدرة الطلاب على إعراب الجمل العربية.

#### هـ. الإختتام

أن القدرة على الإعراب في المدرسة العالية الإسلامية سبيل الرشاد سمارندا منخفضة للغاية، لأن كثير من الطلاب يشعرون بالارتباك عندما يتم إعطاؤهم مثالاً لإعرابها و هم يعرفون تلك القوائد. وذلك لأن طريقة تعلم المعلم تميل إلى التأكيد على حفظ القواعد دون توفير تدريب الإعراب للطلاب. وبعد تطبيق نموذج التعليم التخريط الذهني في الصف الحادي عشر بقسم العلوم في المدرسة العالية الإسلامية سبيل الرشاد سمارندا أنه يحسن ذاكرة الطلاب، ويساعد في حل المشكلات في إعراب الجمل العربية، ويطور إبداع الطلاب واستقلاليتهم، ويمكنه أيضاً تحسين مهارات القراءة وتقديم واجبات الطلاب. يمكن إثبات ذلك من خلال النتائج التعليمية المتزايدة للفصل التجريبي الذي يستخدم نموذج التعليم التخريط الذهني، والذي يسجل متوسط الاختبار القبلي من 32 إلى 46.8 في الاختبار البعدي. والنتائج التعليمية

المنخفضة للفصل الضابطي الذي يستخدم الطريقة التقليدية، والذي يسجل متوسط الاختبار القبلي من 59.8 إلى 54.4 في الاختبار البعدي. بناءً إلى نتائج تحليل البيانات باستخدام اختبار العينة المقترنة أن قيمة Sig. (2-tailed) هي  $0.006 > 0.05$ ، ويمكن القول أن  $H_0$  مرفوض و  $H_a$  مقبول. وبناءً إلى نتائج اختبار مكاسب طبيعية، يُظهر أن متوسط درجة *N-Gain* للفصل التجريبي هو 0.22 مما تشير إلى الفئة المنخفضة مع الحد الأقصى للقيمة من *N-Gain* يبلغ -0.20، و الحد الأدنى للقيمة 0.71. فذلك يمكن استنتاج أن نموذج التعليم التخريط الذهني فعال في الفئة المنخفضة في تحسين قدرة الطلاب على إعراب الجمل العربية.

## المصادر و المراجع

### كتب

ابن ابروم، محمد بن محمد بن داود الصنهاجي. متن الأجرمية إبراهيم محمد أبو سكين. "دراسات لغوية في أمهات كتب اللغة" رمضان عبد التواب. "المدخل إلى علم اللغة ومناهج البحث اللغوي". القاهرة: مكتبة الخانجي. 1417 هـ - 1997 م  
فؤاد نعمة. "ملخص قواعد اللغة العربية". بيروت: دار الثقافة الإسلامية.

Ainin, Muhammad, Muhammad Tohir, dan Imam Asrori. *Evaluasi Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat, 2006.

Anwar, Mochammad, dan Anwar Abu Bakar. *Ilmu Nahwu*. Bandung: Sinar Baru Algensindo, 2010.

- Arifin, Zainal. *Evaluasi Pembelajaran*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya Offset, 2013.
- Asyrofi, Syamsuddin, dan Toni Pransisika. *Aneka Desain Model Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Pustaka Ilmu, 2019.
- Buzan, Tony. *Buku Pintar Mind Map*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama, 2013.
- Hanafi, Abdul Halim dan Amrina. *Desain Pembelajaran Bahasa Arab*. Jakarta: Diadit Media Press, 2013.
- Herdin. *7 Rahasia Mind Map Membuat Anak Genius*. Jakarta: PT Gramedia, 2017.
- Hermawan, Acep. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya Offset, 2011.
- Kadir Dkk. *Pembelajaran Matematika dalam Era Revolusi Industri 4.0*. Kendari: Universitas Halu Oleo Press, 2019
- Martono, Nanang. *Metode Penelitian Kuantitatif: Analisis Isi dan Analisis Data Sekunder*. Jakarta: Rajawali Pers, 2016.
- Misbahuddin, dan Iqbal Hasan. *Analisis Data Penelitian Dengan Statistik*. Jakarta: PT Bumi Aksara, 2014.
- Mujib, Fathul, dan Nailur Rahmawati. *Permainan Edukatif Pendukung Pembelajaran Bahasa Arab (2)*. Yogyakarta: DIVA Press, 2012.
- Mushtofa, Syaiful. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: UIN-Maliki Press, 2011.
- Rusman. *Model-Model Pembelajaran: Mengembangkan Profesionalisme Guru*. Jakarta: Rajawali Pers, 2014.
- Siregar, Syofian. *Metode Penelitian Kuantitatif: Dilengkapi Perbandingan Perhitungan Manual & SPSS*. Jakarta: Prenadamedia Group, 2015.
- Sugiyono. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta, 2013.
- Sukardi. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Jakarta: PT Bumi Aksara, 2017.
- Swadarma, Doni. *Penerapan Mind Mapping dalam Kurikulum Pembelajaran*. Jakarta: PT Elex Komputindo, 2013.
- Windura, Sutanto. *1st Mind Map: Teknik Berpikir & Belajar Sesuai Cara Kerja Alami Otak*. Jakarta: PT Elex Komputindo, 2013.
- . *Mind Map Langkah Demi Langkah*. Jakarta: PT Elex Komputindo, 2008.

### مجلة علمية

شيماء مقرآوي ونور الهدى سيكني. "إعراب الجمل في كلام العرب". جامعة 8 ماي 1945 قالمة. العام 2020م

عمر بن علي المقوشي. "إعراب المضارع عند النحويين". جامعة الملك سعود بالرياض. العدد الخامس و العشرون، للعام 2021م، الجزء الرابع.

Anna Buran' & Andrey Filyukov. "Mind Mapping Technique in Language Learning". in *Journal Procedia-Social and Behavioral Scienses*, Russia, 2015.

Suroiyah, Evi Nurus dan Dewi Anisatuz Zakiyah. "Perkembangan Bahasa Arab di Indonesia", dalam *Jurnal Muhadasah Pendidikan Bahasa Arab* edisi no. 1, Vol. III, 2021.

### انترنت

Deni Supendi. "Bahasa Arab ke Indonesia, Sejarah dan Perkembangannya". <https://www.harapanrakyat.com/2020/06/bahasa-arab-ke-indonesia/>. Diakses tanggal 27 Februari 2022 pukul 10.58 WITA.

Dosenpendidikan. "Contoh Mind Mapping – Pengertian, Jenis, Manfaat, Aplikasi". <https://www.dosenpendidikan.co.id/contoh-mind-mapping/>. Diakses tanggal 21 Februari 2022 pukul 14.50 WITA.

Sahid Raharjo. "Cara Uji Paired Sample T-Test dan Interpretasi dengan SPSS".  
<http://www.spssindonesia.com/2016/08/cara-uji-paired-sample-t-test-dan.html>.  
Diakses tanggal 25 Februari 2022 pukul 12.19 WITA

بحث علمي

Amalia, Rizki Ummu. "Pengaruh Layanan Penguasaan Konten Teknik Mind Mapping Terhadap Motivasi Belajar Siswa Kelas V SD Negeri Plalangan 01 Tahun Pelajaran 2015/2016". *Skripsi*. Semarang: Universitas Negeri Semarang. 2016.

Harleli, Sri. "Efektivitas Model Pembelajaran Mind Mapping Terhadap Hasil Belajar Siswa pada Pembelajaran Tematik Kelas V Madrasah Ibtidaiyah Salamah Kota Jambi". *Skripsi*. Jambi: UIN Sulthan Thaha Saifuddin. 2019.